

## ZMLUVA O BUDÚCEJ ZMLUVE O VYUŽITÍ VÝSLEDKOV RIEŠENIA PROJEKTU

Názov: Univerzita Komenského v Bratislave  
Sídlo: Šafárikovo námestie 6, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 397 865  
Štatutárny zástupca: prof. JUDr. Marek Števček, PhD., rektor  
V zastúpení: prof. Mgr. Marián Zouhar, PhD., dekan Filozofickej fakulty  
Osoba zodpovedná za riešenie projektu: doc. Mgr. Markéta Štefková, PhD.

(ďalej len „žiadateľ“ alebo „zmluvná strana“)

a

Názov: Mesto Trnava  
Sídlo: Hlavná ulica 1, 917 71 Trnava  
IČO: 00313114  
Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka, LL. M., primátor Mesta Trnava

(ďalej len „iná organizácia“ alebo „zmluvná strana“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

za nasledovných zmluvných podmienok:

### I. Účel zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je prejav vôle žiadateľa a inej organizácie po podpísaní zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z Agentúry na podporu výskumu a vývoja na predkladaný projekt **pod názvom „Public Service INTERpreting and TRANslation - INCLUSION of minority languages“** (ďalej aj ako „Projekt“) dohodnúť si a upraviť vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa spôsobu využitia výsledkov riešenia Projektu.

### II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok žiadateľa a inej organizácie, že po získaní finančných prostriedkov z grantovej schémy Agentúry na podporu výskumu a vývoja si formou riadnej zmluvy upravia vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa spôsobu využitia a použitia výsledkov získaných z realizácie Projektu, resp. z jeho riešenia.

### III. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej povinného zverejnenia na webovom sídle inej organizácie v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnocenných exemplároch, z ktorých jeden exemplár obdrží žiadateľ, druhý iná organizácia a tretí Agentúra na podporu výskumu a vývoja.
4. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave dňa .....

V ..... dňa .....

**prof. JUDr. Marek Števček, PhD.**  
rektor  
Univerzita Komenského v Bratislave

**JUDr. Peter Bročka, LL. M.**  
primátor  
Mesto Trnava